



PREPARACIÓN PARA GRANJAS PEQUEÑAS

Preparación ante desastres para propietarios de animales de granja

Los desastres pueden variar ampliamente en escala y gravedad, y provocar impactos a corto y largo plazo. Algunos pueden ocurrir sin previo aviso, mientras que otros son más predecibles. Sin importar en dónde viva, los desastres y las emergencias pueden ocurrir y ocurrirán.

Es importante elaborar un plan personal, preparar todo lo necesario para ejecutar ese plan, como tener listo un kit de preparación y evacuación para cada miembro de su hogar (incluso todos los animales), y estar informado sobre los planes para animales locales ante desastres. Si está preparado, colabora para que los socorristas puedan concentrarse en las emergencias y usted pueda ser autosuficiente en los primeros días luego de que ocurra un desastre y antes de que llegue la ayuda.

Los peligros comunes son los siguientes:

- Huracanes, tornados, tormentas de nieve y otros fenómenos meteorológicos graves
- Inundaciones
- Incendios
- Terremotos
- Desastres provocados por el hombre (algunos ejemplos pueden ser los derrames químicos, incidentes nucleares y el terrorismo)

Infórmese sobre los peligros más comunes que puedan ocurrir en su área. Para más información sobre los peligros y la preparación personal general, visite [ready.gov](https://www.ready.gov).

CONSEJO DE PREPARACIÓN

Preste debida atención a todos los avisos o advertencias de desastres.

ELABORE UN PLAN

Tenga un plan de evacuación elaborado y practíquelo antes de un desastre. Debido a que algunos desastres ocurren sin previo aviso y las condiciones pueden cambiar rápidamente, es fundamental conocer el plan de evacuación antes de que ocurra el desastre. Hable con su veterinario para que le ayude a elaborar un plan específico para los animales de su granja. Considere estos puntos al elaborar el plan:

Sepa qué hacer ante la primera señal de problema

- La decisión de dejar los caballos o el ganado en el campo o en el granero debe basarse en la consideración de los riesgos de lesiones que resulten del desastre y del entorno inmediato durante el desastre.
 - » Evalúe la estabilidad y seguridad de los graneros y otras estructuras.
 - » Asegure o retire todos los objetos del exterior que puedan resultar ser escombros voladores peligrosos.
- Al pronosticarse un desastre natural, evacue lo antes posible. Si se marcha antes, disminuirá la posibilidad de convertirse en víctima de un desastre.

Planifique el traslado y una vivienda temporal

- Localice y determine previamente un sitio de evacuación para sus animales fuera del área inmediata.
- Si no tiene suficientes remolques para transportar rápidamente a todos sus animales, comuníquese con vecinos, transportistas locales, agricultores, productores u otros proveedores para obtener más recursos para transporte.
- Asegúrese de que el transporte sea apropiado para el mal clima.
- Considere las necesidades especiales de los animales jóvenes al elaborar el plan y el kit de evacuación.

Reúna el equipo y la información necesarios

- Esté preparado para una posible interrupción de los servicios por largos períodos, como el gas, la electricidad, el teléfono (celular y fijo), el servicio de Internet y las fuentes locales de alimentos, el agua y el combustible.
 - » Identifique fuentes alternativas de alimentos y agua.
 - » Tenga generadores de reserva en buen estado y una fuente de combustible para usar en operaciones de producción de animales de granja.
 - » Mantenga los vehículos en buen estado y con la carga de gasolina completa.
 - » Cuente con dinero en efectivo para emergencias (es posible que los cajeros automáticos no funcionen).

- Prepare un [kit de evacuación para animales](#). Coloque el equipo para animales en un lugar de fácil acceso para el personal de rescate, los vecinos y amigos.
- La identificación de los animales puede ayudarlo a reunirse con ellos en caso de que se separen.
 - » Consulte con el veterinario sobre la identificación adecuada de los animales.
 - » Haga copias de cualquier prueba de propiedad, documentación de identificación de los animales o fotografías para su identificación, y guárdelas con el kit de evacuación.
- Prepare [listas de contactos de emergencia](#) con anticipación.

Sepa qué hacer luego de un desastre

- Inspeccione la casa y la granja para identificar condiciones peligrosas.
- Comuníquese con los veterinarios de inmediato si los animales están heridos o enfermos.
- Vuelva a alimentar a los animales con pequeñas raciones, y vaya aumentando gradualmente hasta llegar a raciones completas si los animales estuvieron sin comer durante un tiempo prolongado.
- Déjelos descansar o dormir sin interrupciones.

PREPÁRESE PARA EJECUTAR EL PLAN

Una vez que tenga su plan elaborado, practíquelo, reúna artículos y documentos, y haga listas de contactos en caso de emergencia. Asegúrese de que todo el mundo comprenda que durante una evacuación de emergencia se necesita más tiempo del previsto.

Traslado y alojamiento temporal

- Tenga listo los equipos para sujetar a los animales.
- Para las aves de corral o los conejos, prepare gallineros o jaulas de transporte:
 - » Elija opciones de ropa de cama adecuadas y fáciles de limpiar.
 - » Considere las necesidades climáticas específicas y planifique cómo calefaccionar o refrescar a los animales según sea necesario.
 - » Traslade los animales a alojamientos más adecuados lo antes posible.
- Etiquete con claridad los suministros con su identificación e información de contacto.
- Familiarice a sus animales con los procedimientos de evacuación, como por ejemplo, subirlos a un remolque.
- Para disminuir el estrés y el riesgo de transmisión de enfermedades, mantenga separados a los animales de diferentes hogares el mayor tiempo posible durante la evacuación y mientras estén fuera de casa.
- Durante la evacuación, proteja los animales del clima y de los depredadores.

Equipo necesario

Esté preparado para el desastre con la elaboración de un kit de evacuación de animales. No espere a que se produzca una situación de emergencia: reúna ahora mismo los artículos que necesitará y colóquelos en un recipiente impermeable y fácil de transportar cerca de una salida.

El kit de evacuación debe contener alimentos y medicamentos, suministros para el cuidado de animales, artículos de primeros auxilios y saneamiento, y documentos importantes. Consulte [las listas de verificación del kit de evacuación de animales grandes](#) de la American Veterinary Medical Association (AVMA) para asegurarse de empaclar todo lo que necesita.

Recuerde reemplazar los alimentos, el agua y los medicamentos tan a menudo como sea necesario para mantener su calidad y estado de conservación y de acuerdo con las fechas de vencimiento. Si los medicamentos deben almacenarse fuera del kit por cuestiones de temperatura, como la refrigeración, escriba una nota con el nombre del medicamento y la ubicación, e incluya esa nota en el kit.

CONSEJO DE PREPARACIÓN

Analice los procedimientos de primeros auxilios de emergencia y la administración de cualquier medicamento con su veterinario, y consúltelo para que le aconseje qué más incluir en su kit de evacuación.



KIT DE EVACUACIÓN DE CABALLOS Y GANADO

Esté preparado en caso de desastre con un kit de evacuación para animales. Hable con su veterinario cuando prepare su kit y ármelo con mucha antelación a cualquier emergencia.

Alimento y medicamentos

- Alimento para unos 7 a 10 días*
- Suministro de agua para 7 a 10 días (si es posible)
- Suministro de suplementos o medicamentos para dos semanas*

**Estos elementos deben rotarse y reemplazarse para asegurarse de que no se venzan.*

Suministros para el cuidado de animales

- Bandanas/vendas (si es necesario)
- Mantas
- Aerosol para moscas
- Elementos de cuidado de pezuñas/aseo
- Protectores para patas
- Paneles portátiles para ganado
- Correas (dogales, lazos, cuerdas, cordeles, etc.)
- Cubetas de agua

Suministros generales

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Baterías | <input type="checkbox"/> Pala |
| <input type="checkbox"/> Toallas de tela | <input type="checkbox"/> Lonas |
| <input type="checkbox"/> Cinta adhesiva | <input type="checkbox"/> Guantes gruesos |
| <input type="checkbox"/> Linterna | <input type="checkbox"/> Bolsas de residuos |
| <input type="checkbox"/> Cuchillo | <input type="checkbox"/> Botes de basura (con tapas) |
| <input type="checkbox"/> Toallas de papel | <input type="checkbox"/> Cortadores de cables |
| <input type="checkbox"/> Radio | |

Kit de primeros auxilios

- Ungüento antibiótico
- Cinta adhesiva para vendaje y tijeras
- Rollos de vendaje de algodón
- Alcohol isopropílico/Almohadillas con alcohol
- Guantes de látex
- Solución salina
- Toalla y paño de limpieza
- Pinzas

Documentos importantes

- Copias de los registros de la veterinaria y documentos que acrediten que es el dueño
- Instrucciones para medicamentos e información sobre la farmacia
- Tarjetas de contactos de emergencia, incluido el veterinario y la farmacia
- Mapas del área local y las rutas de evacuación

Otros elementos que quizá desee recordar

- _____
- _____





KIT DE EVACUACIÓN DE CONEJOS Y AVES DE CORRAL

Esté preparado en caso de desastre con un kit de evacuación para animales. Hable con su veterinario cuando prepare su kit y ármelo con mucha antelación a cualquier emergencia.

Alimento y medicamentos

- Alimento para unos 7 a 10 días*
- Suministro de agua para 7 a 10 días (si es posible)
- Suministro de suplementos o medicamentos para dos semanas*

**Estos elementos deben rotarse y reemplazarse para asegurarse de que no se venzan.*

Suministros para el cuidado de animales

- Ropa de cama
- Contenedores para alimentos y agua
- Gallineros/jaulas de transporte (con sistemas de calefacción/refrigeración si es necesario)

Suministros generales

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Baterías | <input type="checkbox"/> Toallas de papel |
| <input type="checkbox"/> Toallas de tela | <input type="checkbox"/> Radio |
| <input type="checkbox"/> Artículos de limpieza (incluido detergente y desinfectante) | <input type="checkbox"/> Pala |
| <input type="checkbox"/> Cinta adhesiva | <input type="checkbox"/> Lonas |
| <input type="checkbox"/> Linterna | <input type="checkbox"/> Guantes gruesos |
| <input type="checkbox"/> Cuchillo | <input type="checkbox"/> Bolsas de residuos |
| | <input type="checkbox"/> Botes de basura (con tapas) |
| | <input type="checkbox"/> Cortadores de cables |

Kit de primeros auxilios

- Ungüento antibiótico
- Cinta adhesiva para vendaje y tijeras
- Rollos de vendaje de algodón
- Alcohol isopropílico/Almohadillas con alcohol
- Guantes de látex
- Solución salina
- Toalla y paño de limpieza
- Pinzas

Documentos importantes

- Documentos de identificación, incluido el documento que acredite que usted es el dueño del animal y el número de microchip, si corresponde
- Registros médicos e indicaciones de medicamentos
- Tarjetas de contactos de emergencia, incluido el veterinario y la farmacia
- Mapas del área local y las rutas de evacuación

Otros elementos que quizá desee recordar

- _____
- _____



Información necesaria

La identificación de los animales, la documentación y los contactos de emergencia ayudarán a garantizar el reencuentro con sus animales lo antes posible luego de un desastre. Tener estos elementos actualizados y organizados es una parte fundamental de la preparación ante desastres.

Registros y documentos

Haga fotocopias o guarde archivos electrónicos de los documentos importantes:

- Una lista con cada uno de los animales y su especie, raza, edad, sexo, color y características distintivas.
- Información de registro, documentos de adopción o comprobante de compra.
- Microchip, tatuaje o información de marca.
- Registros veterinarios, incluida una lista de las vacunas de cada animal y la fecha en que fueron administradas.
- Cualquier alergia o condición médica actual.
- Una lista de los medicamentos que se le administra a cada animal, que incluya el nombre del medicamento, la dosis y la frecuencia de la dosificación.

Contactos de emergencia

Prepare la lista de contactos de emergencia ahora mismo, antes de que ocurra un desastre. Es posible que la necesite durante un desastre o durante la evacuación, y es posible que también la necesite el personal de rescate que responde a un desastre que afecta a los animales. Guarde una copia con el kit de evacuación.

Incluya direcciones y números de contacto que estén disponibles las 24 horas, si eso es posible. Si utiliza [la función de identificación médica](#) de su dispositivo móvil, asegúrese de que uno de los contactos conozca su plan de evacuación de animales frente a un desastre.

- Números en donde localizarlo a usted o a los cuidadores principales de los animales.
- Persona de contacto de emergencia local si usted o los cuidadores no están disponibles.
- Ubicación de los sitios de evacuación preestablecidos.
- Recurso de transporte de animales.
- Persona de contacto de emergencia fuera del estado.
- El nombre de su veterinario, el nombre de la clínica y el número de teléfono.
- Un veterinario alternativo.
- Agencia local de control de animales.
- Departamento de policía local.
- Departamento de bomberos local.
- Departamento de salud pública local.
- División local de la Cruz Roja.
- Lista de sitios de animales “perdidos y encontrados” en Internet y en redes sociales.
- Refugio municipal de animales locales, sociedad humanitaria local o sociedad local para la prevención de la crueldad hacia los animales (SPCA, por sus siglas en inglés).

Información para cuidadores

Los cuidadores de animales deben cumplir con los siguientes requisitos:

- Estar familiarizados con los animales, sus dietas, procedimientos de evacuación y ubicación de suministros.
- Una lista de los medicamentos que se le administra a cada animal, que incluya el nombre del medicamento, la dosis y la frecuencia de la dosificación.
- Tener una autorización médica veterinaria de emergencia firmada para tratamientos o procedimientos necesarios.

CONSEJO DE PREPARACIÓN

Si debe realizar la evacuación sin los animales, puede brindar la siguiente información a los socorristas para ayudarlos durante un desastre: su información de contacto o la de su cuidador; el tipo, la cantidad y la ubicación (incluidos sus escondites favoritos) de los animales en su propiedad; y la ubicación del equipo para sujetar a los animales. Esto puede ayudar a otros a salvar a sus animales si no está en casa o si no puede compartir esa información con los socorristas.

+ Mis números **DE EMERGENCIA PARA GANADO**

Tráileres/remolques	Proveedor de granos
	Proveedor de heno
	Proveedor de agua
Oficina de extensión	Coordinador de emergencia de la zona
Veterinario del estado	Información sobre cuidadores alternativos

+ Mis números **DE EMERGENCIA PARA GANADO**

Veterinario	Control de Intoxicaciones y Envenenamiento
Control de animales	Policía (no es de emergencia)
	Bomberos (no es de emergencia)
Para obtener más información sobre consejos de preparación para desastres, visite avma.org/Disaster	

Instrucciones

CORTAR por las líneas de puntos
DOBLAR por la línea continua

MANTÉNGASE INFORMADO

Manténgase informado de todo lo que ocurra antes de un evento, durante este y después, para que pueda responder de manera rápida y adecuada a las condiciones cambiantes.

- Los funcionarios de seguridad pública utilizan sistemas oportunos y confiables para alertarlo sobre emergencias. **Familiarícese con las alertas de emergencia inalámbricas y los sistemas de alerta de emergencia de su área**, y verifique la configuración de su dispositivo móvil para asegurarse de recibir alertas.
- **Identifique las organizaciones locales de bienestar animal** que probablemente participen del accionar frente a un desastre (por ejemplo, control de animales, refugio municipal, refugios privados o sin fines de lucro, clínicas veterinarias) y su rol en la comunidad (por ejemplo, respuesta primaria ante desastres, animales perdidos, servicios veterinarios de emergencia). Considere “seguir” a estos grupos en las redes sociales durante un desastre, ya que brindarán información específica sobre los animales.
- **Considere ofrecerse como voluntario o recibir capacitación** en cuidado de animales en respuesta ante desastres en su comunidad.



Reencontrarse con animales perdidos

Si usted o un cuidador se separan de un animal, siga estos pasos para aumentar sus posibilidades de encontrarlo:

- Notifique a las autoridades locales, a los funcionarios de control y cuidado de animales, a los veterinarios y a los vecinos sobre cualquier animal perdido.
- Comuníquese con el control de animales y los refugios para animales diariamente.
- Utilice recursos en línea para buscar animales perdidos y encontrados.
- Utilice las redes sociales para publicar información sobre animales perdidos y encontrados.

Explore más información y herramientas de preparación ante desastres en avma.org/Disaster.